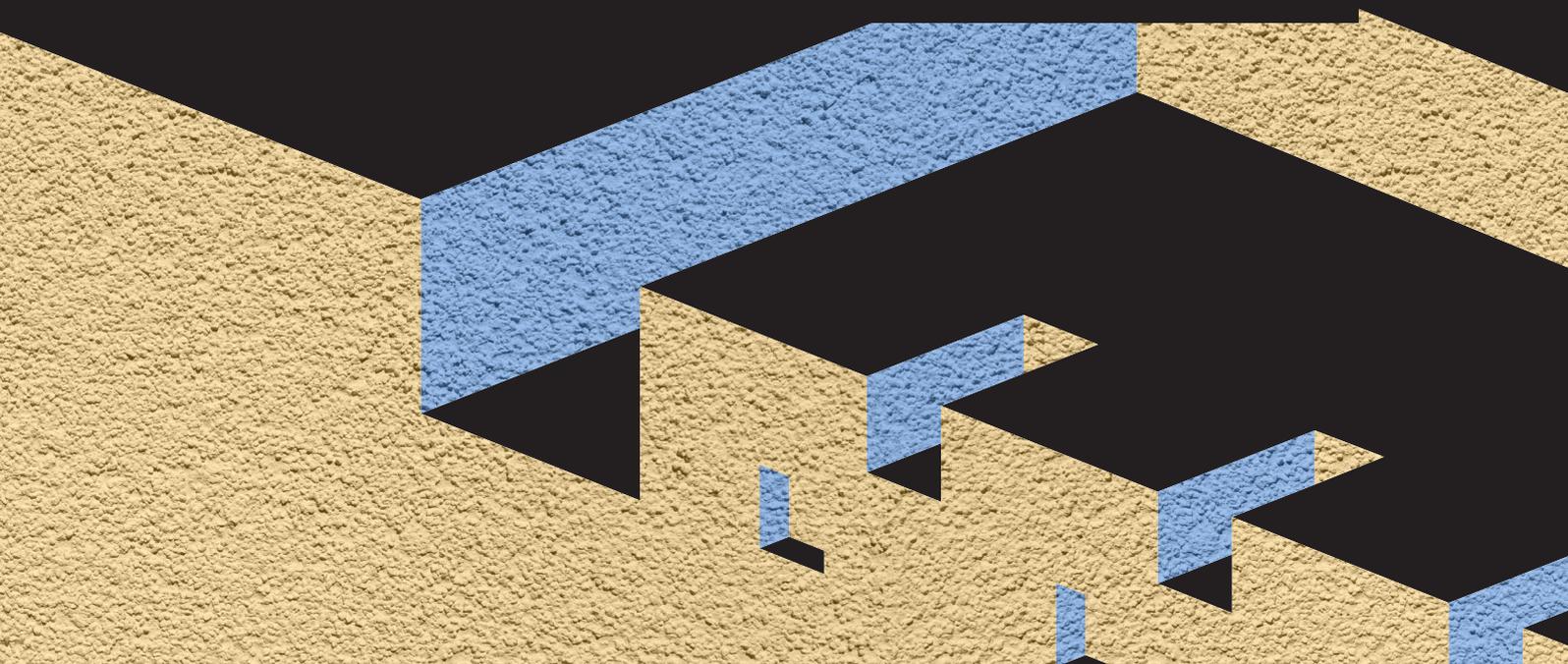


INTONACO+ PITTURA

26

Premio svizzero
di architettura e artigianato



Bando di gara

pittori
gessatori

Creatività per abbellire.

Indice

1	Introduzione	3
2	Compito del concorso	4
3	Informazioni generali	
3.1	Committente e organizzatrice	4
3.2	Contatto	4
3.3	Procedura	4
3.4	Categorie e premi	4
3.5	Esposizioni e pubblicazione	5
3.6	Idoneità di partecipazione	5
4	Giuria	6
5	Criteri di valutazione	6
6	Registrazione e date	
6.1	Panoramica delle date	7
6.2	Bando di gara / Pubblicazione	7
6.3	Registrazione	7
7	Bando di gara	
7.1	Download del concorso	8
7.2	Lingue del concorso	8
7.3	Documentazione da presentare	8
7.4	Criteri di esclusione	9
8	Consegna	
8.1	Obbligo dei partecipanti – Diritti d’uso	10
8.2	Esonero di responsabilità dell’organizzatrice	10
8.3	Proprietà – Restituzione – Diritto d’autore – Responsabilità	10

Si ricercano Le migliori opere di costruzione realizzate con intonaco e pittura

1. Introduzione

Da secoli, intonaco e pittura plasmano l'architettura. Quali materiali da costruzione più antichi, sono elementi fondamentali della nostra cultura della costruzione: passata, presente e futura.

Il ruolo modesto dell'intonaco è al tempo stesso anche la sua qualità. I suoi componenti, come sabbia, calce e acqua, sono disponibili ovunque e la loro composizione per una formulazione dell'intonaco è tanto varia quanto le regioni e le culture in cui si è sviluppata ed è stata applicata. Ogni intonaco è individuale e ha un proprio carattere, sia come pura formulazione dell'intonaco sia in un'armoniosa interazione con il colore.

La varietà illimitata della progettazione di superfici intonacate nella costruzione è tutt'altro che esaurita: molte tecniche tradizionali di intonacatura sono state dimenticate, nuove possibilità attendono di essere scoperte. Sfruttare questo potenziale e arricchire ad alto livello il nostro ambiente costruito è compito dei professionisti dell'architettura, del design del colore e dell'artigianato, perché qui vale quanto segue: «... non è la sostanza che determina il valore di un materiale da costruzione, ma la sua lavorazione».

Il «Premio svizzero per intonaco e pittura» premia le opere di costruzione e i concetti spaziali completati che dimostrano un uso differenziato, sostenibile e di alta qualità dell'intonaco e della pittura. Particolare attenzione deve essere prestata alla finitura superficiale, alla maestria artigianale di interessanti tecniche di intonacatura e all'interazione coerente tra architettura, intonaco e pittura. Possono essere presentati edifici industriali, commerciali o abitativi, edifici pubblici così come edifici storici o particolari concetti di interni.

L'alta qualità delle candidature in concorso ha incoraggiato l'organizzatrice a dare un sostegno ancora più ampio al premio per l'applicazione di alta qualità dell'intonaco e della pittura. Il «Premio svizzero per intonaco e pittura» offre il contesto ideale per questo scopo.

Il presidente della giuria dell'ultima edizione, il prof. Andreas Hild, ha elogiato i 26 progetti presentati durante la cerimonia di premiazione: «L'intonaco non è tanto un materiale, quanto una tecnica. È comunque un materiale fortemente legato alla sua lavorazione. È solo grazie a professionisti, artigiani e progettisti eccezionali che l'intonaco può sviluppare le sue proprietà speciali. Proprio come nei progetti presentati e soprattutto in quelli premiati».

¹ cfr. Loos, Adolf, Parole nel vuoto 1897 – 1900, Vienna 1921, saggio «I materiali da costruzione», citazione p. 104.

2 Obiettivo del premio

Obiettivo del «Premio svizzero per intonaco e pittura» è quello di promuovere la cooperazione tra gli specialisti dell'architettura, del design di interni, del design del colore e dell'artigianato e di apprezzare l'uso dell'intonaco e della pittura in opere di costruzione di alta qualità, portandole all'attenzione del pubblico. Soprattutto in un momento in cui la ristrutturazione ad alta efficienza energetica è di grande importanza e l'intonaco e il colore svolgono un ruolo fondamentale in questo senso, è necessario prestare particolare attenzione a questi materiali da costruzione.

3 Informazioni generali

3.1 Committente e organizzatrice

Promotrice è l'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG, che esercita la funzione di organizzatrice del premio.

3.2 Contatto/Registrazione

Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG
Oberwiesenstrasse 2
8304 Wallisellen
Telefono: 043 233 49 00
putzundfarbe@smgv.ch

3.3 Procedura

L'organizzatrice assegna il «Premio svizzero per intonaco e pittura» a team costituiti da artigiani e progettisti. Un team deve comprendere almeno un progettista (architetto / designer di interni / designer del colore, ecc.) e un artigiano del settore della pittura e dell'intonaco.

I team possono ricevere supporto tecnico e materiale da partner di settore /produttori dei settori dell'intonaco e della pittura. In questa composizione, rappresentano la pianificazione, il design, l'artigianato e la tecnologia dei materiali.

3.4 Categorie e premi

Per i premi è disponibile un importo totale di CHF 35 000, IVA esclusa, per i progetti presentati nei termini prefissati e in modo completo e che sono stati approvati per la valutazione in sede di revisione preliminare.

La cerimonia di premiazione si terrà il 22 gennaio 2026.

I premi vengono assegnati nelle seguenti categorie:

Il premio viene assegnato a opere di costruzione e concetti spaziali che mostrano un uso differenziato, sostenibile e di alta qualità dell'intonaco e della pittura.

- Progettazione di facciate con intonaco e pittura
- Progettazione di interni con intonaco e pittura
- Premio del pubblico

I seguenti montepremi verranno assegnati alla categoria progettazione di facciate

con intonaco e pittura:

ORO	CHF 8 000.-
ARGENTO	CHF 5 000.-
BRONZO	CHF 3 000.-

I seguenti montepremi verranno assegnati alla categoria progettazione di interni

con intonaco e pittura:

ORO	CHF 8 000.-
ARGENTO	CHF 5 000.-
BRONZO	CHF 3 000.-

PREMIO DEL PUBBLICO _____ CHF 3 000.-

Il team vincitore del premio del pubblico sarà determinato dalla votazione dei visitatori della Swissbau sul sito web schweizer-preis-putzundfarbe.ch

3.5 Esposizioni e pubblicazione

Alla Swissbau, dal 20 al 23 gennaio 2026 a Basilea, verranno presentati i lavori, tra tutti quelli pervenuti, che sono stati premiati e selezionati. Il premio sarà pubblicato su riviste specializzate e su portali online. Seguirà a febbraio 2026 una documentazione completa del premio e la pubblicazione di tutti i riconoscimenti. L'organizzatrice non esclude ulteriori esposizioni successive alla fiera.

3.6 Idoneità di partecipazione

Successo nel lavoro di squadra

Sono ammissibili i progetti realizzati in team. Un team comprende progettisti (architetto / designer di interni / designer del colore, ecc.) e artigiani, eventualmente anche un partner industriale / produttore, tutti del settore della pittura e della gessatura.

Almeno un partecipante del team deve avere la propria azienda o il proprio domicilio in Svizzera.

Sono ammissibili le costruzioni completate tra il 1° gennaio 2020 e il 31 dicembre 2024. L'ubicazione deve essere in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.

4 Giuria

I lavori verranno giudicati da una giuria indipendente di esperti qualificati. La giuria non si riunisce in pubblico. I membri della giuria provengono dai settori dell'architettura, del design del colore così come dai mestieri della pittura e dell'intonaco. La giuria decide a maggioranza semplice. Il loro giudizio è definitivo e non può essere impugnato. Sono esclusi i ricorsi legali.

Giudici specialisti

- Catherine Gay Menzel, architetta dipl. SPF SIA FAS, presidente della giuria
- Prof. Annette Helle, architetta dipl. SPF SIA
- Prof. Johannes Käferstein, architetto dipl. SPF FAS SIA
- Prof. em. Annette Spiro
- Hartmut Göhler, architetto ing. dipl. FAS SIA
- Pinar Gönül, architetta ing. dipl. TU BS SIA
- Judit Solt, architetta dipl. SPF SIA / caporedattrice TEC21
- Melanie Stocker, arch. dipl. USI SIA FAS
- Stefanie Thomet, designer del colore dipl. SSS, BSFA
- Jörg Kradolfer, servizi tecnici per gessatori dell'ASIPG
- Peter Seehafer, servizi tecnici per pittori dell'ASIPG

5 Criteri di valutazione

- Qualità del concetto di colore e di materiale
- Valutazione dell'esecuzione artigianale
- Applicazione e lavorazione di intonaco e pittura in base al materiale
- Contributo alla sostenibilità (ad esempio, i colori utilizzati devono ottenere in via prioritaria il marchio ambientale della Fondazione svizzera del colore)
- Contenuto innovativo
- Dimostrazione del lavoro di squadra

L'ordine non riflette alcuna ponderazione.

6 Registrazione e date

6.1 Panoramica delle date

Per la procedura sono valide le seguenti date:

- Bando di gara / Pubblicazione	dal 17 febbraio 2025
- Download della documentazione del bando di gara	dal 17 febbraio 2025
- Registrazione	fino al 30 settembre 2025
- Consegna di tutta la documentazione da presentare (compresi campioni di intonaco e documentazione del progetto)	15 ottobre 2025
- Valutazione giuria	30 ottobre 2025
- Notifica ai partecipanti	metà dicembre 2025
- Cerimonia di premiazione durante la Swissbau	22 gennaio 2026
- Esposizione dei progetti nel contesto della Swissbau	20 - 23 gennaio 2026

6.2 Bando di gara / Pubblicazione

Il concorso verrà pubblicato a partire dal 17 febbraio 2025 su riviste specializzate, sui siti web smgv.ch/it, schweizer-preis-putzundfarbe.ch nonché sulle piattaforme Internet dei partner specializzati, delle università e delle scuole universitarie professionali.

Per maggiori informazioni consultare la documentazione su schweizer-preis-putzundfarbe.ch:

- Modulo di registrazione (pdf)
- Esempio di pannello campione
- Piano del bando di concorso
- Modello per la presentazione sul sito web

6.3 Registrazione

La registrazione deve essere presentata alla segreteria del progetto entro il 30 settembre 2025 con la dicitura «Premio svizzero per intonaco e pittura 2026».

Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG
Oberwiesenstrasse 2
8304 Wallisellen
Telefono: 043 233 49 00
putzundfarbe@smgv.ch

7 Bando di gara

7.1 Download del concorso

I partecipanti possono scaricare le seguenti informazioni da [schweizer-preis-putzundfarbe.ch](https://www.schweizer-preis-putzundfarbe.ch) :

- Modulo di registrazione (pdf)
- Esempio di pannello campione
- Piano del bando di concorso
- Modello per la presentazione sul sito web

Dopo la registrazione, a tutti i team partecipanti verrà fornito il pannello di base in gesso per il campione della facciata. Formato 90 x 120 cm, incl. dispositivo di sospensione. I pannelli di base possono essere ritirati, a partire dal 16 giugno 2025, su appuntamento presso ASIPG, Jörg Kradolfer, telefono 043 233 49 71 (centrale) o 079 696 55 24, in Oberwiesenstrasse 2, 8304 a Wallisellen.

7.2 Lingue del concorso

Le lingue del concorso sono tedesco, francese e italiano.

7.3 Documentazione da presentare

L'organizzatrice attribuisce grande importanza a un layout uniforme dei piani, poiché i lavori premiati saranno presentati in una mostra speciale nel contesto della Swissbau, che si terrà a Basilea dal 20 al 23 gennaio 2026. Il layout deve quindi essere conforme al modello.

Tutta la documentazione (compresi documenti e campioni di intonaco) deve recare la dicitura «Premio svizzero per l'intonaco e pittura 2026» e il nome dell'ufficio dei responsabili del progetto.

È possibile consegnare un massimo di due fogli DIN A0 in formato verticale (840 x 1189 mm). Tutti i progetti devono essere presentati su carta bianca rigida (non su carta fotografica lucida) e nelle scale richieste.

I piani devono essere consegnati in duplice copia: un set non piegato in una cartella e un set piegato.

Ogni team può presentare più progetti, ma questi devono essere consegnati separatamente.

A: Documentazione del progetto / Consegna del testo esplicativo

B: Campioni di intonaco 1:1 (superficie dell'intonaco della facciata o dell'ambiente chiuso) formato verticale

C: Documentazione aggiuntiva necessaria per la comprensione del progetto

D: Altri documenti da presentare

Per la valutazione devono essere presentati i seguenti documenti:

A Documentazione del progetto / Testo esplicativo sul piano in base al layout

Per la categoria progettazione di facciate con intonaco e pittura

- Idea per gli spazi e concetto di progettazione
- Piano di situazione in scala 1:500 complessiva: rappresentazione dei volumi di costruzione, dell'urbanizzazione, di tutti gli elementi essenziali per la progettazione degli ambienti circostanti nonché per le quote altimetriche necessarie alla comprensione
- Tutte le piante e le sezioni necessarie alla comprensione del progetto in scala adeguata
- sezione della facciata con relativa parte della facciata e della pianta in scala 1:10. La sezione della facciata va dal basamento al tetto e mostra tutti i collegamenti rilevanti degli elementi costruttivi: collegamento al tetto, finestre, se necessario collegamenti alle porte e collegamenti al basamento, incluso il passaggio al terreno.
- Descrizione del progetto e della struttura della facciata, inclusa l'indicazione del valore U (in caso di lavori di ristrutturazione: confronto vecchio valore U – nuovo valore U)
- Struttura a strati / tipo di isolamento / materiali della facciata. Sul piano: formulazione dell'intonaco, tecnica di intonacatura ecc. e presentazione di una mazzetta colori
- Fotografie

Per la categoria progettazione di interni con intonaco e pittura

- Idea per gli spazi e concetto di progettazione
- Tutte le piante, le sezioni e le viste necessarie la comprensione del progetto in scala adeguata
- Informazioni sull'implementazione artigianale
- Informazioni sulla formulazione dell'intonaco, caratteristiche particolari delle strutture
- Schema dei colori su foglio separato, in un file PDF separato
- Fotografie

B Campioni di intonaco (superficie dell'intonaco della facciata o dell'ambiente chiuso)

Superficie dell'intonaco in scala 1:1, nel formato 90 x 120 cm, verticale

C Documentazione aggiuntiva (facoltativa)

- Ulteriori piccoli campioni di intonaco (processo del progetto della facciata/progettazione di interni)
- Cartelle colori (processo di progetto di design del colore)
- Materiali delle formulazioni dell'intonaco (esposizione di calce, sabbia, aggregati, ecc., speciali)
- Pigmenti di colore (se si utilizzano pigmenti di colore speciale)
- Altri schizzi e spiegazioni

D Altri documenti da consegnare

Assieme ai piani di progetto devono essere consegnati anche i seguenti documenti:

- Modulo di registrazione compilato con informazioni sul team di pianificazione, sui collaboratori coinvolti e sugli specialisti o sui partner di settore coinvolti
- Tutta la documentazione del progetto in formato DIN A3 ridotto, in una copia cartacea
- Tutti i documenti (piani, foto, illustrazioni, testi, ecc.) devono essere consegnati in formato digitale .pdf su un supporto dati.

7.4 Criteri di esclusione

I lavori che non soddisfano i criteri del concorso possono essere esclusi. La documentazione deve essere presentata nei termini prefissati e in modo completo. Deve soddisfare in tutti i punti i requisiti del concorso, sia in termini di contenuto sia di forma. Si sottolinea espressamente che non sono possibili proroghe dei termini e invii successivi.

8 Consegna

Tutta la documentazione e il campione della facciata devono essere consegnati entro mercoledì 15 ottobre 2025 durante gli orari di apertura degli uffici al seguente indirizzo:

MCH Messe Schweiz (Basilea) AG
Congress Center Basel
Premio svizzero per intonaco e pittura
"Nome del team"
Messeplatz 21
4058 Basilea

8.1 Obbligo dei partecipanti – Diritti d'uso

Con l'invio del proprio contributo, il team partecipante si impegna a rispettare pienamente le condizioni del concorso. Con la firma della dichiarazione di partecipazione o della dichiarazione dell'autore, precisa di essere l'autore intellettuale dell'oggetto e di essere in possesso dei diritti d'uso necessari per la documentazione fotografica e del progetto inviati e di poter disporre di essi nell'ambito della partecipazione al «Premio svizzero per intonaco e pittura 2026». In particolare, l'architetto / l'architetta o lo studio di architettura garantisce di essere autorizzato dall'autore della documentazione presentata e di aver stipulato accordi appropriati con quest'ultimo. Allo stesso tempo, lui/lei o lo studio autorizza l'organizzatrice a utilizzare e usare senza restrizioni e gratuitamente le foto e la documentazione del progetto relative al «Premio svizzero per intonaco e pittura 2026» e, in particolare, a pubblicare questi documenti sui quotidiani e su altri media, ad esempio su Internet, nonché nell'ambito di un'eventuale pubblicazione.

8.2 Esonero di responsabilità dell'organizzatrice

Se, a seguito dell'utilizzo, in particolare della pubblicazione delle foto e della documentazione del progetto inviate, vengono violati eventuali diritti di terzi o nel caso in cui vengano fatte valere pretese corrispondenti di terzi nei confronti dell'organizzatrice, contrariamente all'esplicita garanzia dei team di progetto, il partecipante esonera l'organizzatrice da tutti i danni e tutte le spese che ne potrebbero derivare alla prima richiesta.

L'organizzatrice si riserva il diritto di annullare il concorso in caso di numero insufficiente di iscrizioni.

8.3 Proprietà – Restituzione – Diritto d'autore – Responsabilità

La documentazione e gli altri materiali inviati diventano di proprietà dell'organizzatrice. Non è previsto il reso.

L'organizzatrice non si assume alcuna responsabilità per danni o perdita dei lavori inviati, se questi sono stati trattati con la diligenza che si usa applicare nei propri affari.

Contatto per eventuali domande

Ci occupiamo volentieri delle vostre domande e le inoltriamo agli specialisti competenti.

Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG
Yvonne Saccomanno, responsabile di progetto
Oberwiesenstrasse 2
8304 Wallisellen
Telefono: 043 233 49 00
putzundfarbe@smgv.ch

ORGANIZZATRICE



PARTNER PRESENTATORI



PARTNER SPECIALIZZATI



PARTNER MEDIA



Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG
Oberwiesenstrasse 2
8304 Wallisellen
Telefono: 043 233 49 00
putzundfarbe@smgv.ch

**pittori
gessatori**
Creatività per abbellire.